

ПОЛЮБИТЬ,
ОТКРЫВАТЬ,
МЕЧТАТЬ,
ВИБРИРОВАТЬ

MONACO

SENSATIONS

ВЫПУСК 2015

отели,
РЕСТОРАНЫ,
СПА, ОТДЫХ,
ЗДОРОВЬЕ И КРАСОТА

monaco.

visitmonaco.com



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МОНАКО !

Его история вот уже более семиста лет связана с родом Гримальди, который постепенно сделал его центром мира, и в частности с момента вступления на престол Князя Ренья III и его сына, его светлости Князя Альберта II. Монако, ставшее членом Организации Объединенных Наций и Совета Европы, и имеющее развитую транспортную инфраструктуру, превратилось в государство с успешно развивающейся и цветущей экономикой и бесспорным международным престижем. Но Княжество – это в первую очередь одно из важнейших туристических направлений. Высокая концентрация роскошных отелей, гастрономических ресторанов, высококлассных велнес-центров, спортивных комплексов и оживленная ночная жизнь идеально дополняют эту идиллическую картину.



СОДЕРЖАНИЕ

02	МНОГОВЕКОВОЙ ПУТЬ ИСТОРИЯ • Главные даты	3	11	В СЕРДЦЕ ЛЕГЕНДЫ ИНТЕРЕСНЫЕ МЕСТА • Достопримечательности и главные туристические объекты	12/14
04	МОНАКО: ОСОБАЯ РОЛЬ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ ПРИСУТСТВИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ СЦЕНЕ • Дипломатия • Организации и учреждения • Международное сотрудничество • Охрана окружающей среды	5 5 5 5	15	ОСТРЫЕ ОЩУЩЕНИЯ ДОСУГ • Казино, шопинг... • Красота и здоровье, ночная жизнь... • Важные события в Княжестве	16 17 17/18
06	ДИНАМИЧНОСТЬ И ИННОВАЦИИ ЭКОНОМИКА • Торговля • Услуги • Промышленность • Туризм • Конгресс-центры	6 6 6 6 7	19	ОТДЫХ ВАШЕЙ МЕЧТЫ ОТЕЛИ • Отели 5 звезд • Отели 4 звезды • Отели 3 звезды	20 22 24
08	ОТПРАВЛЯЕМСЯ В МОНАКО КАК ДОБРАТЬСЯ • На автомобиле • На автобусе • На поезде • На корабле • На самолете • Как добраться из аэропорта	9 9 9 9 10 10	26	МИР ГУРМАНОВ ЗВЕЗДНЫЕ РЕСТОРАНЫ • Рестораны 3 звезды • Рестораны 2 звезды • Рестораны 1 звезда	27 27 27/28

Информация, содержащаяся в данной брошюре, может быть изменена или дополнена.

МНОГОВЕКОВОЙ ПУТЬ ИСТОРИЯ

Название Монако появилось еще в эпоху ранней античности, однако история Княжества начинается лишь в 1297 году, с появлением династии Гримальди. Сегодня, спустя более 700 лет, Князь Альбер II продолжает дело своих выдающихся предков. Вот несколько знаменательных дат, которые следует запомнить.





8 ЯНВАРЯ 1297

Согласно легенде, гвельф Франческо (Франсуа) Гримальди, переодетый монахом, хитростью захватил принадлежавшую гибеллинам крепость Монако. В память об этом событии на гербе Монако изображены в качестве цитодержателей два монаха с мечами в руках.

1863 Г.

Франсуа Блан создает новое «Общество морских купаний». В этом же году на плато Спелюг открывается казино.

1906 Г.

Князь Альбер I, прославившийся своими научными экспедициями по морям всего мира, создает Океанографический институт.

1911 Г.

В Княжестве принята первая конституция Монако. В этом же году проводится первое Ралли Монте-Карло и проходят первые выступления Русского балета Дягилева.

1923 Г.

Рождение Князя Ренья III, сына Шарлотты Монакской и принца Пьера де Полиньяка.

1929 Г.

1-я автомобильная гонка Гран-при Монако.

1949 Г.

Восхождение на трон Князя Ренья III. Он унаследовал трон у своего деда, Князя Людовика II.

1956 Г.

Бракосочетание Князя Ренья III и американской актрисы Грейс Келли.

1993 Г.

28 мая Княжество Монако становится 183-м государством – членом Организации Объединенных Наций.

2005 Г.

6 апреля Его Светлейшее Высочество Князь Альбер II становится правителем Монако, после кончины своего отца Ренья III.

2011 Г.

Князь Альбер II сочетается узами брака с Шарлен Уиттсток.

10 ДЕКАБРЯ 2014 Г.

Рождение Его Светлейшего Высочества наследного принца Жака и Ее Светлейшего Высочества Принцессы Габриэлли.

Слева направо: Гвельф Франческо (Франсуа) Гримальди в 1297 г. Скульптура Кисса Веркаде. Князь Ренья III (1923-2005) в парадной одежде. Его Светлейшее Высочество Князь Альбер II, официальная фотография.



МОНАКО: ОСОБАЯ РОЛЬ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

ПРИСУТВИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ СЦЕНЕ

Международный престиж Княжества Монако бесспорно начинается здесь, на его территории в 195 гектаров, где проживает около 37 800 человек 25 разных национальностей. 8 951 из них являются монегасками.

Официальный язык Княжества французский, однако многие жители прекрасно владеют итальянским и английским языками, и эти языки широко используются в различных деловых и профессиональных кругах.

Многочисленные посольства и консульства за рубежом, членство в самых влиятельных международных и межправительственных организациях и учреждениях, и разнообразная сотрудничество деятельность позволяют Княжеству Монако играть одну из ведущих ролей на мировой сцене.

ДИПЛОМАТИЯ

По состоянию на 15 июня 2015 года, шестнадцать послов Монако аккредитованы в двадцати семи странах. Четыре из этих шестнадцати послов являются постоянными представителями Княжества в ООН в Нью-Йорке, в Совете Европы в Страсбурге, в ЮНЕСКО в Париже и в Мальтийском Ордена в Риме. На территории Княжества действуют восемьдесят пять иностранных послов, но лишь трое из них – послы Франции, Италии и Суверенного Военного Мальтийского Ордена – являются резидентами Монако, остальные аккредитованы из Парижа, Берлина, Андорры, Сан-Марино, Мальты, Женевы и Брюсселя.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И УЧРЕЖДЕНИЯ

Княжество стало членом ООН в 1993 году и является членом тринадцати специализированных организаций объединенных наций.

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

В своем стремлении к достижению восьми Целей развития тысячелетия (ЦРТ), принятых ООН в 2000 году, Князь Альбер II постоянно прилагает все возможные усилия, чтобы сделать Монако образцом международной солидарности.

INFORMATIONS

www.gouv.mc

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В 2006 году Князь Альбер II создал Фонд, деятельность которого направлена на охрану окружающей среды и поддержку международных инициатив в области устойчивого развития.

INFORMATIONS

www.fpa2.com



ДИНАМИЧНОСТЬ И ИННОВАЦИИ

ЭКОНОМИКА

Многочисленные торговые предприятия, разносторонний, динамичный и постоянно развивающийся сектор услуг, инновационная и многопрофильная промышленность и богатый туризм – сегодня Княжество Монако является одним из самых успешных и энергичных экономических центров мира.

КОММЕРЦИЯ

В Монако осуществляют свою деятельность около 732 розничных и 400 оптовых коммерческих предприятий, торговый оборот которых составляет примерно 51% от общего торгового оборота Княжества.

УСЛУГИ

Информация, телекоммуникации, транспорт, морская деятельность, банки, страхование, здравоохранение... Сектор услуг Княжества не только чрезвычайно разнообразный и динамичный, но и постоянно развивается. Ярким тому примером служит сфера здравоохранения, в которой работают примерно 3 727 человек. Что касается банковского сектора, в Княжестве представлены все крупнейшие финансовые заведения мира.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Экологичная промышленность Монако развивается в нескольких направлениях, таких, как химия, косметология, переработка пластиковых материалов, производство картонных изделий, и т.д. Промышленные предприятия Княжества сосредоточены в квартале Фонвьей и обеспечивают занятость около 3 087 человек.

ТУРИЗМ

С 1866 года туризм является самой активной и передовой отраслью экономики Монако. Туристический сектор делится на три разных направления: рекреационный туризм, деловой туризм, и круизный и яхтенный туризм класса люкс, стремительно развивающийся в последние годы.





КОНГРЕСС-ЦЕНТРЫ

ГРИМАЛЬДИ ФОРУМ МОНАКО

Расположенное на набережной здание Гримальди Форума площадью около 35 000 м² уникально по своему дизайну. Его помещения модулируются, что позволяет проводить сразу несколько независимых мероприятий.

Гримальди Форум располагает 3 аудиториями на 405, 800 и 1800 мест, выставочными залами площадью 10 000 м², 22 конференц-залами и 2 ресторанами, обеспечивая широкую гамму возможностей для организации любых мероприятий.

10 avenue Princesse Grace

T. +377 99 99 20 00

www.grimaldiforum.com

ВЫСТАВОЧНЫЙ ЦЕНТР ФОНВЬЕЙ

Этот шапито диаметром 49 метров рассчитан на 200 стендов и способен вместить несколько тысяч человек в день. На нижнем уровне выставочное пространство состоит из закрытого помещения площадью 2 000 м² и внешнего пространства площадью 2 000 м².

5 avenue des Ligures

T. +377 92 05 26 00

www.chapiteau-monaco.com

ВЫСТАВОЧНЫЙ ЗАЛ ЛЕО ФЕРРЕ

Это многофункциональное пространство площадью 1 500 м², расположенное в квартале Фонвьей, оборудовано моделируемой сценой площадью 250 м².

25-29 avenue Albert II

T. +377 93 10 12 10

www.espaceleferre.mc

СПОРТИНГ МОНТЕ-КАРЛО

Этот конгресс-центр располагается на полуострове Ларвотто и рассчитан на 1500 человек. Он состоит из двух не сообщающихся между собой помещений общей площадью 1 600 м²: Звездного зала (Salle des Étoiles) и Пальмового зала (Salle des Palmiers).

26 avenue Princesse Grace

T. +377 98 06 17 17

www.montecarlomeeting.com

КОНГРЕСС-ЦЕНТР МОРСКОГО КЛУБА

Этот центр с видом на Средиземное море возвышается на пяти уровнях и состоит из 14 салонов вместимостью до 2000 человек и 4 частных террас. Общая площадь центра составляет 3 000 м².

22 avenue Princesse Grace

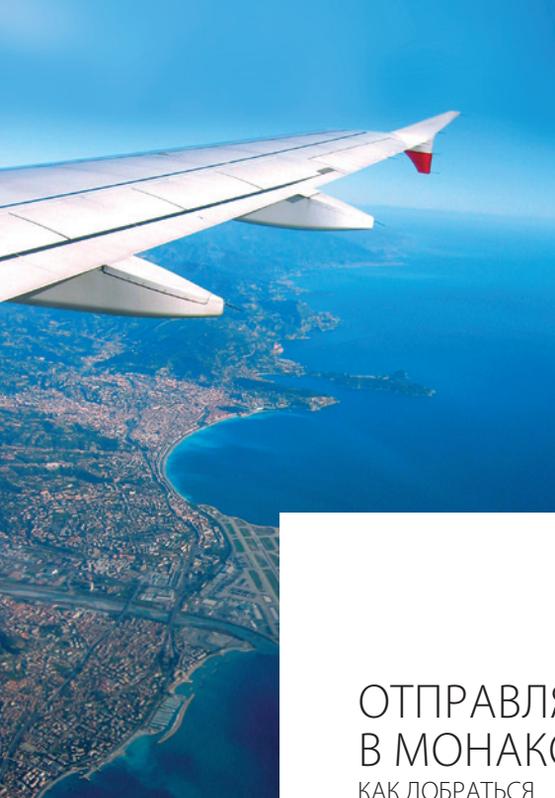
T. +377 93 30 98 80

www.lemeridienmontecarlo.com

Многие отели Княжества также имеют собственные оборудованные конференц-залы для проведения различного рода мероприятий. В их числе отели Port Palace, Fairmont Monte Carlo, Métropole Monte-Carlo, Hôtel de Paris Monte-Carlo, Hôtel Hermitage Monte-Carlo, Monte-Carlo Bay Hotel & Resort, Méridien Beach Plaza, Novotel Monte-Carlo и Columbus Monte-Carlo.

Сверху вниз: Гримальди Форум
Спортинг Монте-Карло,
Звездный зал
Отель Meridien Beach Plaza,
Морской клуб





ОТПРАВЛЯЕМСЯ В МОНАКО

КАК ДОБРАТЬСЯ

По суше, морем, по воздуху или по железной дороге – все пути ведут в Монако!



НА АВТОМОБИЛЕ

ИЗ ИТАЛИИ

По скоростному шоссе A8/E74/E80, съезд n°58 «Roquebrune – Monaco – La Turbie», или вдоль побережья из Ментона.

ИЗ НИЦЦЫ, КАНН ИЛИ СЕН-ТРОПЕ

По скоростному шоссе A8/E74/E80, съезды n°56 «Monaco – Cap d'Ail – Beausoleil» или n°57 «La Turbie – Roquebrune – Cap-Martin».

Из Ниццы в Монако также ведут три живописные горные дороги: Нижний карниз (Basse Corniche, D6098), Средний карниз (Moyenne Corniche, D6007) и Верхний карниз (Grande Corniche, D2564).

КАК ПОПАСТЬ НА СКАЛУ

На Скалу допускаются только автомобили с номерными знаками Княжества или департамента Приморские Альпы (по предъявлении документа, подтверждающего место жительства). Все остальные посетители могут воспользоваться автостоянкой «Parking des Pêcheurs».

НА АВТОБУСЕ

Ежедневное сообщение между Ниццей и Монако обеспечивают автобусы маршрутов 100, 100 X и ночной автобус N100 сети Лазурные линии (Lignes d'Azur).

ЛАЗУРНЫЕ ЛИНИИ (LIGNES D'AZUR)

T. +33 (0)800 06 01 06
www.lignesdazur.com
www.cg06.fr

НА ПОЕЗДЕ

Все поезда останавливаются на вокзале Монако/Монте-Карло. Ежедневно, один раз в день, высокоскоростной поезд TGV обеспечивает прямое сообщение между Парижем и Монако всего за 6 часов. Региональные экспресс-поезда сети TER обеспечивают сообщение между городами, расположенными на побережье между Вентимильей и Ментоном на востоке и между Каннами, Грассом или Лез-Арк на западе.

ИНФОРМАЦИЯ И БРОНИРОВАНИЕ SNCF: 36 35

www.voyages-sncf.fr

ПО МОРЮ

Монако располагает двумя глубоководными маринами, расположенными по обе стороны Скалы, и двумя портами: Порт Эркуль и Порт Фонвьей. Поэтому сюда удобно и легко добраться и по морю.

На подъезде к Княжеству также имеется яхтенный порт Кап-д'Ай, способный принимать суда размером до 65 метров.

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ КОМПАНИЯ ПОРТОВ МОНАКО

ДИРЕКЦИЯ – УПРАВЛЕНИЕ
КАПИТАНА ПОРТА
6 quai Antoine I^{er}
T. +377 97 77 30 00
info@ports-monaco.com
www.ports-monaco.com

УПРАВЛЕНИЕ КАПИТАНА ПОРТА КАП Д'АЙ

НА КРАЮ МОЛА
T. +33 (0)4 93 78 28 46



НА САМОЛЕТЕ

Аэропорт Ниццы, Ницца-Лазурный берег, является вторым по величине аэропортом Франции и обеспечивает прямое сообщение между французской Ривьерой и сотней городов Франции, Европы, Северной Африки, Среднего Востока и Северной Америки.

INFORMATIONS

www.nice.aeroport.fr

КАК ДОБРАТЬСЯ ИЗ АЭРОПОРТА

На автобусе

Автобусный маршрут 110 сети Лазурные линии обеспечивает прямую связь между двумя терминалами аэропорта и Монако по скоростному шоссе А8 (время в пути 45 минут).

ЛАЗУРНЫЕ ЛИНИИ (LIGNES D'AZUR)

Т. +33 (0)800 06 01 06
www.lignesdazur.com
www.cg06.fr

БРОНИРОВАНИЕ

www.niceairportxpress.com

На мотоцикле

Вы также можете добраться до Княжества на мото-такси.

EASY MOOV

7 дней в неделю – 24 часа в сутки
Т. 06 10 16 67 85
или +33 (0)4 93 00 12 66
www.easy-moov.fr

RIVIERA XPRESS

Т. 06 13 22 91 68
contact@rivieraxpress.fr
www.rivieraxpress.fr

На вертолете

Аэропорт Ниццы находится всего в семи минутах полета от Монако.

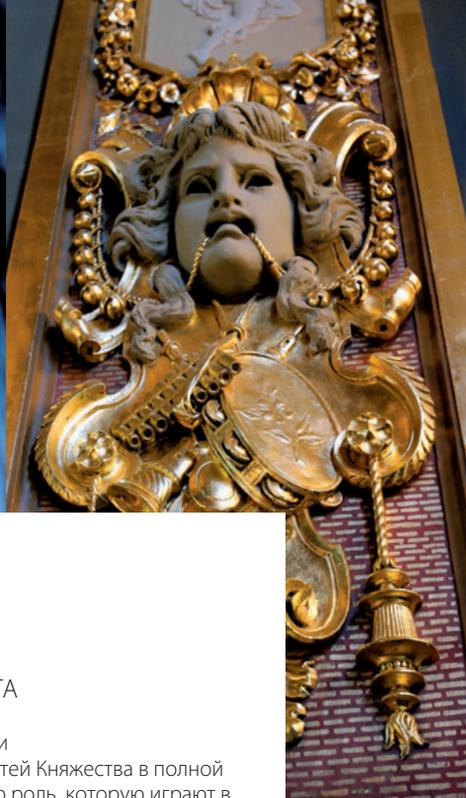
HELI AIR MONACO

Вертолетный аэродром Монако – Фонвьей
Т. +377 92 05 00 50
reservations@heliairmonaco.com
www.heliairmonaco.com

Регулярное сообщение каждые тридцать минут. Бесплатные маршрутные автобусы из вертолетного аэродрома до города

HELI SÉCURITÉ

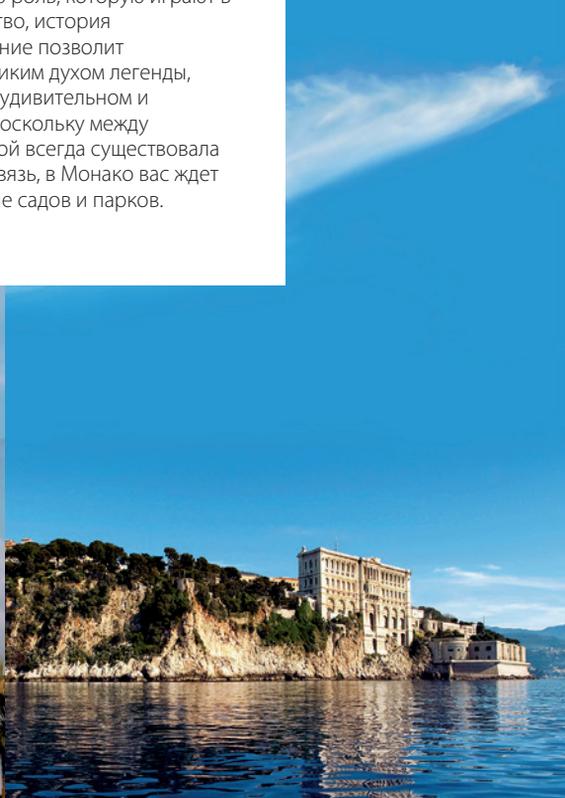
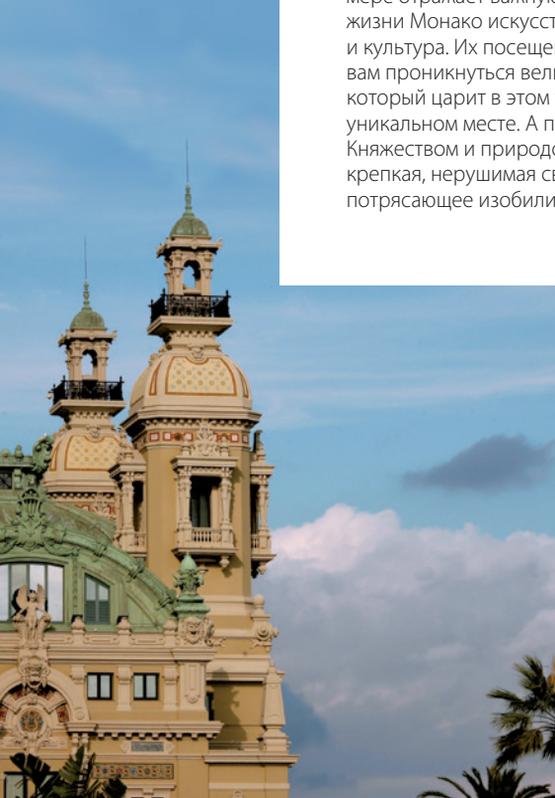
Т. +33 (0)4 94 555 999
contact@helisecurite.fr
www.helicopter-saint-tropez.com



В СЕРДЦЕ ЛЕГЕНДЫ

ИНТЕРЕСНЫЕ МЕСТА

Разнообразие музеев и достопримечательностей Княжества в полной мере отражает важную роль, которую играют в жизни Монако искусство, история и культура. Их посещение позволит вам проникнуться великим духом легенды, который царит в этом удивительном и уникальном месте. А поскольку между Княжеством и природой всегда существовала крепкая, нерушимая связь, в Монако вас ждет потрясающее изобилие садов и парков.





КНЯЖЕСКИЙ ДВОРЕЦ | А ПАРADНЫЕ АПАРТАМЕНТЫ
Воздвигнутый на месте генуэзской крепости 1215 года, Княжеский дворец таит в себе мириады сокровищ. Например, Парадный двор или величественную двойную лестницу, которая ведет в Галерею Эржюль и к Парадным апартаментам. Ежедневно в 11.55 на Дворцовой площади можно наблюдать уникальную и неизменную уже много веков церемонию смены караула.

Place du Palais
Т. +377 93 25 18 31
Ф. +377 93 50 81 73
или +377 97 77 58 91
(заказ экскурсий)
visites@palais.mc
www.palais.mc

ОКЕАНОГРАФИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ И АКВАРИУМ | В
Создав этот музей, Князь Альбер I (1848-1922) воплотил в жизнь свою страсть к морю и его сокровищам. Музей расположен на берегу Средиземного моря и является одновременно данью уважения его легенде и наследию и уникальным источником новых знаний и открытий.

Avenue Saint-Martin
Т. +377 93 15 36 00
Ф. +377 92 16 77 93
musee@oceanario.mc
www.oceanario.org

НОВЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ МОНАКО
ВИЛЛА ПАЛОМА | С ВИЛЛА СОБЕР | Д
Новый Национальный музей Монако отдает дань наследию Княжества и предоставляет возможность оценить по достоинству современное творчество благодаря многочисленным временным выставкам, которые проводятся параллельно в вилле Палома и в вилле Собер. Такое оригинальное решение идеально отражает оригинальный и индивидуальный характер этой страны, чью историю всегда сопровождали взаимодействие и диалог между творческими, культурными и научными дисциплинами и поддержка создателей, мыслителей и исследователей.

ИНФОРМАЦИЯ
Вилла Палома
(Villa Paloma)
56 bd. du Jardin Exotique
Т. +377 98 98 48 60

Вилла Собер
(Villa Sauber)
17 avenue Princesse Grace
Т. +377 98 98 91 26
www.nmmn.mc

КОЛЛЕКЦИЯ СТАРИННЫХ АВТОМОБИЛЕЙ ЕГО СВЕТЛЕЙШЕГО ВЫСОЧЕСТВА КНЯЗЯ МОНАКО | Е
Страстный любитель автомобилей, Князь Ренье III собрал, более чем за тридцать лет, внушительную личную коллекцию старинных автомобилей, расположенную в этом музее на пяти этажах.

Террасы Фонвьей
Les Terrasses de Fontvieille
Т. +377 92 05 28 56
Ф. +377 92 05 96 09
mtcc@mtcc.mc
www.palais.mc

МУЗЕЙ МАРОК И МОНЕТ | F
Эта богатейшая музейная коллекция позволяет погрузиться в историю филателии и нумизматики Княжества с появления первых чеканок в 1641 году и первых марок в 1885 году.

Террасы Фонвьей
Les Terrasses de Fontvieille
Т. +377 98 98 41 50
Ф. +377 98 98 41 45
mtm@gouv.mc
www.oetp-monaco.com



МОРСКОЙ МУЗЕЙ | G

В этом музее представлены 250 моделей судов, а также многочисленные картины и предметы морской тематики, которые позволяют проследить историю и развитие морского флота со времен античности до наших дней.

Террасы Фонвьей
Les Terrasses de Fontvieille
Т. +377 92 05 28 48
Ф. +377 92 16 05 84
www.musee-naval.mc

ЗООПАРК | N

Зоопарк Монако возвышается над портом Фонвьей и является идеальным пристанищем для различных представителей тропической фауны: бегемотов, экзотических птиц, обезьян, рептилий, и многих других.

Террасы Фонвьей
Les Terrasses de Fontvieille
Т. +377 93 50 40 30
Ф. +377 93 50 81 73
adb@adb.mc
www.palais.mc

СТАДИОН ЛЮДОВИКА II | I

Оригинальный по своей архитектуре стадион Людовика II элегантно раскинулся в сердце квартала Фонвьей. Отличная планировка и высокое качество оборудования делают стадион идеальным местом для проведения самых разных мероприятий международного масштаба.

3 avenue des Castelans
Fontvieille
Т. +377 92 05 40 10
Ф. +377 92 05 94 37
directionstadelouis2@gouv.mc

ЭКЗОТИЧЕСКИЙ САД, ГРОТ ОБСЕРВАТОРИИ И МУЗЕЙ ПЕРВОБЫТНОЙ АНТРОПОЛОГИИ | K

Великолепная вереница красочных и необычных растений, открывающаяся взору на тропинках, обвивающих скалу; пещера, где вот уже много тысячелетий формируются причудливые сталактиты, сталагмиты, кристаллы и каменные узоры; музей, посвященный истокам человечества... Визит в Экзотический сад – это обещание неповторимых впечатлений.

62 bd. du Jardin Exotique
Т. +377 93 15 29 80
Ф. +377 93 15 29 81
jardin-exotique@mairie.mc
www.jardin-exotique.mc

САДЫ КАЗИНО МОНТЕ-КАРЛО | L

На идеально ухоженных газонах напротив Казино раскинулись роскошные цветочные клумбы, украшенные искусными фонтанами. С другой стороны здания над морем возвышаются уютные, залитые солнцем террасы.

ЯПОНСКИЙ САД | M

Спроектированный по строгим правилам японского ландшафтного искусства, этот сад площадью 7 000 м² воплощает собой гармоничное сочетание каменных, водных и растительных элементов.

ПЕЙЗАЖНЫЙ ПАРК ФОНВЬЕЙ И РОЗАРИЙ КНЯГИНИ ГРЕЙС | N

На четырех гектарах этого удивительного сада, гармонично обрамляя озеро, цветут растения со всего мира, а в Розарии Княгини Грейс благоухают около восьми тысяч розовых кустов 350 разных сортов.



ПАРК ПРИНЦЕССЫ АНТУАНЕТТЫ | О

Изначально созданный для сохранения традиции разведения оливковых деревьев в Княжестве, этот парк превратился сегодня в излюбленное место для детей, обустроенное различными игровыми площадками и мини-гольфом.

САДЫ СВЯТОГО МАТИНА И СВЯТОЙ ВАРВАРЫ | Р

Прогуливаясь по тропинкам, разбросанным по обе стороны от Океанографического музея, вы с удовольствием откроете для себя разбитые еще в 1830 годах сады, где собраны разнообразные виды средиземноморской растительности.

ДОРОГА СКУЛЬПТУР

Уникальная прогулка по садам Княжества, в особенности в садах Фонвьей, позволит гостям Монако открыть для себя около сотни творений крупнейших современных скульпторов, среди которых «Кулак» Сезара и «Адам и Ева» Ботеро.

ПО СТОПАМ КНЯГИНИ ГРЕЙС

Чтобы отдать дань уважения деятельности Княгини Грейс, по всей территории Княжества установлены 25 стендов с фотографиями и текстом на пяти языках.

АЛЛЕЯ ЧЕМПИОНОВ | Q

Самые известные футболисты со всего мира оставили свои отпечатки ног на этой Алее спортивной славы, расположенной на берегу моря. Пеле, Кантона, Ибрагимович, Барези и Маттеус пополнили недавно эту удивительную и уникальную коллекцию.

АРХИТЕКТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ

В каждом квартале Княжества, будь то Монте-Карло, с его Казино, отелями Hôtel de Paris и Hermitage, Церковью Святого Карла и виллой Собер, Скала, где располагаются Княжеский Дворец, Собор, Океанографический музей, Дворец правосудия, Часовня Милосердия и Форт Антуан, или Ла-Кондамин, где уютно примостилась Церковь Святой Девоты, вы сможете оценить безусловное величие архитектурных сокровищ, которыми богато Монако.

ПОЕЗДКИ

Монако может похвастаться необыкновенным разнообразием возможностей для прогулок и поездок как по Лазурному Берегу, так и по соседним провинциям и Итальянской Ривьере.





ОСТРЫЕ ОЩУЩЕНИЯ ДОСУГ

Излюбленное направление для туристов со всего мира, Монако привлекает не только своим теплым климатом и близостью Средиземного моря, но и уникальными курортными заведениями, где все посвящено отдыху и удовольствию.



КАЗИНО

Вот уже полтора века любители азартных игр стекаются в Монте-Карло в поисках острых ощущений. Будь то карты, игровые столы или автоматы – здесь вы обязательно испытаете пьянящую сладость риска!

CASINO

DE MONTE-CARLO
Первый игорный дом Монако, Казино Монте-Карло было торжественно открыто в 1863 году. Европейская рулетка, английская рулетка, американская рулетка, крэпс, Пунто Банко, блэкджек, Техасский холдем Ultimate, «тридцать и сорок», игровые автоматы.

Place du Casino

T. +377 98 06 21 21
www.casinomontecarlo.com

CASINO

DU CAFÉ DE PARIS
В этом казино с футуристическим декором представлены самые последние новинки в области азартных игр, в том числе уникальные в мире игровые автоматы...

Place du Casino

T. +377 98 06 77 77
www.casinocafedeparis.com

SUN CASINO

Самое американское казино Монте-Карло, где царит поистине праздничная и непринужденная атмосфера, предлагает широкий выбор наиболее популярных и модных азартных игр. Максимум острых ощущений вам гарантирует покер-рум безлимитного Техасского холдема. Американская рулетка, Стад покер, блэкджек, крэпс, одноколodный блэкджек, «Колесо Фортуны», «Битва», трехкарточный покер.

Fairmont Monte Carlo

12 avenue des Spélugues
T. +377 98 06 12 12
www.montecarlosuncasino.com

MONTE-CARLO BAY CASINO

Современное казино предлагает около 145 игровых автоматов, из которых примерно 30 расположены на террасе.

Monte-Carlo Bay Hotel & Resort

40 avenue Princesse Grace
T. +377 98 06 07 81
www.montecarlocasinos.com

ШОПИНГ

Благодаря широчайшему разнообразию бутиков, расположенных вокруг Казино, в «Золотом круге» и в галерее Дворцового парка, и предлагающих богатейший ассортимент товаров самых престижных брендов класса люкс, а также изобилию торговых центров, коммерческих улочек или традиционных рынков в кварталах Монте-Карло и Ла-Кондамин, Монако заслуженно считается настоящим раем для всех любителей шопинга. Здесь можно приобрести самую модную одежду и самые стильные ювелирные, галантерейные и часовые изделия.

СПОРТ

Физическая культура всегда занимала важнейшее место в жизни Княжества, поэтому в Монако предоставлен самый широкий выбор комплексных и инновационных инфраструктур для занятия спортом. Близость моря и гор также обеспечивают многочисленные возможности для спортивного досуга на свежем воздухе.



КРАСОТА И ЗДОРОВЬЕ

Отдых, покой, расслабление, восстановление жизненных сил и энергии...

Все это и многое другое вам обещают престижные заведения Монако. Морские термы Монте-Карло, СПА-центры при крупных отелях, салоны красоты и парикмахерские, расположенные по всей территории Княжества, преследуют лишь одну цель: сделать ваш отдых как можно более приятным и подарить вам незабываемые моменты комфорта и наслаждения.

НОЧНАЯ ЖИЗНЬ

Непринужденная атмосфера отелей, модное и современное оформление, очарование кафе... В зависимости от вашего настроения и желаний, в Монако вы найдете идеальное место, чтобы насладиться удивительными коктейлями, отведать свежего пива или открыть для себя лучшие вина. Кинотеатры в центре Монте-Карло и на открытом воздухе, развлекательный комплекс Спортинг Монте-Карло, а также театры, где можно увидеть занимательные спектакли и концерты, позволят вам оценить разнообразие культурной и развлекательной жизни в Монако. А для желающих продлить веселые вечера, Монако предлагает

огромный выбор самых престижных, легендарных и популярных ночных клубов планеты, куда приезжают лучшие диджеи мира, чтобы продемонстрировать свое мастерство.

ВАЖНЫЕ СОБЫТИЯ В

В дополнение к богатой культурной программе Монако, которую составляют театральные, оперные и балетные постановки, например, спектакли воспитательной Балетной труппы Монте-Карло, а также многочисленные филармонические концерты, гала и выставки, в Княжестве круглый год проводятся самые разнообразные мероприятия международного масштаба: Весна искусств, Танцевальный форум Монако, Джазовый Фестиваль в Монте-Карло, Международный фестиваль циркового искусства, Фестиваль телевидения, Международный конкурс музыкальных фейерверков, и многое другое. И, конечно, Монако – это признанная арена самых разнообразных международных спортивных мероприятий и встреч, таких, как теннисный турнир Monte-Carlo Rolex Masters, Гран-при «Формулы-1», соревнования по конному спорту Jumping international, Ралли Монте-Карло или международные соревнования по легкой атлетике Herculis.

БАЛЕТЫ

Т. +377 99 99 30 00 /
98 06 28 28
www.balletsdemontecarlo.com

КОНЦЕРТЫ, ОПЕРЫ

Т. +377 99 99 30 00 /
98 06 28 28
www.opera.mc

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ЦИРКОВОГО ИСКУССТВА

Т. +377 92 05 23 45
www.montecarlofestival.mc

ГАЛА

(СПОРТИНГ МОНТЕ-КАРЛО)

Т. +377 98 06 36 36
www.sportingmontecarlo.com

ГРАН-ПРИ МОНАКО

Т. +377 93 15 26 24
www.formula1monaco.com

ВЕСНА ИСКУССТВ

В МОНТЕ-КАРЛО
Т. +377 93 25 58 04
www.printempsdesarts.com

МЕРОПРИЯТИЯ В ГРИМАЛЬДИ ФОРУМЕ

Т. +377 99 99 30 00
www.grimaldiforum.com

УЛИЧНЫЕ СПЕКТАКЛИ

Т. +377 98 98 83 03
www.theatrefortantoine.com

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС МУЗЫКАЛЬНЫХ ФЕЙЕРВЕРКОВ

Т. +377 93 15 28 63 / 93 10 12 10
www.monaco-feuxd'artifice.mc

MONTE-CARLO ROLEX MASTERS

Т. +377 97 98 70 00
www.montecarlotennismasters.com

ТЕАТРЫ

ТЕАТР МУЗ
(THÉÂTRE DES MUSES)
Т. +377 97 98 10 93
www.theatredesmuses.fr

ТЕАТР ВАРЬЕТЕ
(THÉÂTRE DES VARIÉTÉS)
Т. +377 93 25 67 83

ТЕАТР ИМЕНИ КНЯГИНИ ГРЕЙС
(THÉÂTRE PRINCESSE GRACE)
Т. +377 93 25 32 27
www.tpgmonaco.mc



ОТМЕТЬТЕ В ЕЖЕДНЕВНИКЕ

КАЛЕНДАРЬ МЕРОПРИЯТИЙ

Культура, спорт, деловые конференции – жизнь Монако полна самыми разнообразными и интересными событиями и мероприятиями. Вот их небольшой обзор.

01 ЯНВАРЬ

- Ралли Монте-Карло.
- Историческое Ралли Монте-Карло.
- Международный фестиваль циркового искусства в Монте-Карло.

02 ФЕВРАЛЬ

- Международный фестиваль юных артистов цирка «Новое поколение».

03 МАРТ

- Весна искусств в Монте-Карло.
- Бал Розы.
- Фестиваль юмора «Sérénissimes de l'Humour».

04 АПРЕЛЬ

- Теннисный турнир Monte-Carlo Rolex Masters.
- Top Marques – Салон престижных автомобилей.
- Top Watches – Салон престижных часов.

05 МАЙ

- Международный конкурс букетов.
- Международная выставка собак.
- Гран-при «Формулы-1» Монако.
- Гран-при «Формулы Е» Монако.

06 ИЮНЬ

- Международный турнир Монте-Карло по плаванию.
- Фестиваль телевидения в Монте-Карло.
- Международные соревнования по конному спорту Jumping International в Монте-Карло.

07 ИЮЛЬ

- Международный конкурс музыкальных фейерверков.
- Выставка в Гримальди Форуме Монако.
- Международные соревнования по легкой атлетике Herculis.
- Турнир на Кубок по поло в Монте-Карло.

08 АВГУСТ

- Салон Point Art Monaco.
- Гала Монагасского Красного креста.

09 СЕНТЯБРЬ

- Regata Monaco Classic Week.
- Яхт-шоу в Монако.

10 ОКТЯБРЬ

- Sportel: Международная конференция по спорту, телевидению и новым масс-медиа.

11 НОЯБРЬ

- Международное клубное шоу в Монако (MICS): выставка и конференция для профессионалов в сфере клубного бизнеса.
- Торжества и мероприятия в честь Национального Праздника Монако.

12 ДЕКАБРЬ

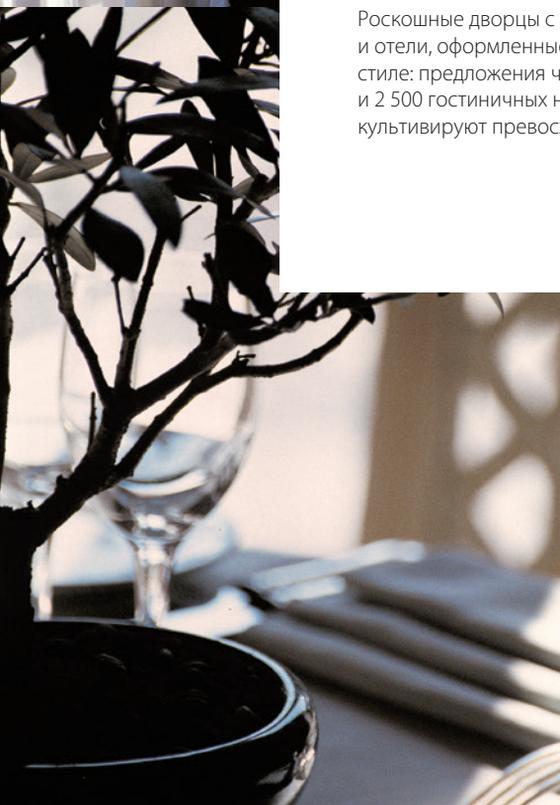
- Международный турнир Монако по дзюдо.



ОТДЫХ ВАШЕЙ МЕЧТЫ

ОТЕЛИ

Роскошные дворцы с богатой историей и отели, оформленные в авангардном стиле: предложения четырнадцати отелей и 2 500 гостиничных номеров Княжества культивируют превосходство.





ОТЕЛИ 5 ЗВЕЗД

ОТЕЛЬ HÔTEL DE PARIS MONTE-CARLO

С 1864 года этот легендарный отель возвышается над площадью Казино. Нисколько не утратив былого великолепия, его роскошное здание продолжает очаровывать взгляд своей изысканностью. Гармоничное сочетание обаяния с утонченной современностью делают это заведение одним из самых престижных в Монако. Все номера и апартаменты отеля декорированы драгоценными тканями и обставлены элегантной мебелью.

Place du Casino

T. +377 98 06 30 00
Ф. +377 98 06 59 56
resort@sbm.mc
www.hoteldeparismontecarlo.com

ОТЕЛЬ HERMITAGE MONTE-CARLO

Прекрасная эпоха словно продолжает жить и ликовать в стенах этого недавно отреставрированного дворца. Во всех 278 номерах, среди которых 76 люксов и полулюксов и 12 Бриллиантовых апартаментов, царят уют и непринужденность. Гордо возвышаясь над Средиземным морем, отель не только впечатляет величественным фасадом с террасами и фресками, вдохновленными убранством Княжеского дворца, но и таит в себе мириады сокровищ.

Square Beaumarchais

T. +377 98 06 40 00
Ф. +377 98 06 59 70
resort@sbm.mc
www.hotelhermitagemontecarlo.com





ОТЕЛЬ MÉTROPOLE MONTE-CARLO

В сердце Золотого Квадрата расположился отель Métropole Monte-Carlo, известный не только элегантным убранством своих 126 номеров и люксов, но и обслуживанием высшего уровня, и внимательным отношением к клиентам. Отель также заслужил репутацию центра гастрономического искусства. Дополнить отдых в атмосфере комфорта и наслаждения позволит спа-центр отеля, где вниманию клиентов предлагается широкая гамма эксклюзивных процедур по уходу за здоровьем и красотой.

4 avenue de la Madone
Т. +377 93 15 15 15
Ф. +377 93 25 24 44
metropole@metropole.com
www.metropole.com

MONTE-CARLO BEACH HOTEL

Когда-то здесь любила отдыхать Жозефина Бейкер, и порой кажется, что она вот-вот материализуется перед вами, настолько этот отель пропитан духом 30-х годов. Недавний ремонт здания позволил сохранить искру Золотых двадцатых и в то же время обеспечить самый высокий уровень современного комфорта. Отель располагает 40 номерами (из них 14 – люксы и полулюксы), из которых взору открывается неповторимый панорамный вид на голубые просторы.

Avenue Princesse Grace
Roquebrune-Cap-Martin
Т. +33 (0)4 93 28 66 66
Ф. +33 (0)4 93 78 14 18
bh@sbm.mc
www.monte-carlo-beach.com





ОТЕЛИ 4 ЗВЕЗДЫ

ОТЕЛЬ FAIRMONT MONTE CARLO

Этот отель выделяется своим оригинальным и смелым архитектурным дизайном. Он нависает над Средиземным морем, словно приглашая своих гостей пуститься в морской круиз. Идею круиза отражает и внутреннее оформление отеля. Каждый из 602 просторных и комфортных номеров и люксов имеет собственную террасу, с которой открываются потрясающие виды на синий горизонт, мерцающее огнями Княжество или на тихие, прелестные сады.

12 avenue des Spélugues
Т. +377 93 50 65 00
Ф. +377 93 30 01 57
montecarlo@fairmont.com
www.fairmont.com/montecarlo

ОТЕЛЬ LE MÉRIDIEN BEACH PLAZA

Единственный отель Княжества с собственным частным пляжем, Le Méridien Beach Plaza располагает 403 номерами, отличающимися несравненным комфортом. На крыше отеля размещаются роскошные и просторные номера, полулюксы и люксы площадью от 50 до 100 кв.м. А на самом верху двух хрустальных башен находятся президентские апартаменты площадью 250 кв.м. с прямым доступом на частном лифте.

22 avenue Princesse Grace
Т. +377 93 30 98 80
Ф. +377 93 15 79 86
www.lemeridienmontecarlo.com



MONTE-CARLO BAY HOTEL & RESORT

Этот курорт с современной архитектурой, возведенный на полуострове и окруженный садами площадью в два гектара, предлагает своим гостям 334 номера, 22 из которых номера-люксы. В отеле имеется четыре ресторана с вкуснейшей средиземноморской кухней, бар, СПА-центр Cinq Mondes (Пять миров), лагуна с песочным дном, крытый Бассейн и казино. Курортный отель Monte-Carlo Bay подарит вам самый сказочный отдых, где идеально совмещаются безмятежность и веселье.

40 avenue Princesse Grace
Т. +377 98 06 02 00
Ф. +377 98 06 00 03
resort@sbm.mc
www.montecarlobay.com

PORT PALACE

Из окон всех пятидесяти номеров этого бутик-отеля открывается шикарный вид на порт Эркуль и на знаменитую Скалу Монако. Элегантный и благородный декор отеля создан Лейлой Меншари, главным дизайнером Дома Hermès, которая сыграла на утонченном сочетании дорогих тканей, кожи и итальянского мрамора. В каждом номере гости смогут насладиться самым современным оборудованием.

Quai des États-Unis
7 avenue Prés. J.-F. Kennedy
Т. +377 97 97 90 00
Ф. +377 97 97 90 08
contact@portpalace.com
www.portpalace.com





ОТЕЛИ 3 ЗВЕЗДЫ

ОТЕЛЬ AMBASSADOR

ОТЕЛЬ Ambassador идеально расположен в квартале Ла-Кондамин, на пересечении главных туристических маршрутов Княжества. Все 35 номеров и люксов отлично звукоизолированы, оборудованы системой кондиционирования воздуха, отличаются повышенной комфортностью и располагают удобствами самого высокого современного уровня: ванной или душевой кабиной, феном для волос, кабельным телевидением, минибаром, частным сейфом, телефоном с модемом и бесплатным Wi-Fi.

10 avenue Prince Pierre
Т. +377 97 97 96 96
Ф. +377 97 97 96 99
info@ambassadormonaco.com
www.ambassadormonaco.com

COLUMBUS MONTE-CARLO

Напротив розария Княгини Грейс, вблизи вертолетного аэродрома, расположился уютный отель, объединивший в своем дизайне изысканность и современность. Здесь все призвано подарить гостям незабываемый отдых – благородные, натуральные материалы (дерево, кожа, лен, мрамор, графит и камень), теплые и лаковые тона (шоколадный, кофейный, карамельный, кремовый), оборудование высшего класса... Все 181 номер отличаются несравненным комфортом, звукоизолированы и оборудованы кондиционером. Большинство имеют вид на море.

23 avenue des Papalins
Т. +377 92 05 90 00
Ф. +377 92 05 91 67
columbus-hotel@columbus.mc
www.columbusmonaco.com





NOVOTEL MONTE-CARLO

В нескольких шагах от Площади Казино, с ее престижными заведениями, и от железнодорожного вокзала расположился отель Novotel Monte-Carlo – настоящая гавань умиротворенности и покоя.

Все 218 номеров, среди которых 10 номеров-полулюксов, продуманы так, чтобы гости ощущали себя словно в уютном коконе. Большинство номеров имеют индивидуальные балконы, а из некоторых открывается несравненный вид на Скалу и на море.

16 bd. Princesse Charlotte
Т. +377 99 99 83 00
Ф. +377 99 99 83 10
www.novotel.com/5275

ОТЕЛЬ MIRAMAR

Этот небольшой отель, возвышающийся над портом Эркуль, – идеальное место для всех, кто хочет насладиться зрелищем Гран-при Формулы 1, полюбоваться на роскошные яхты во время Яхт-шоу в Монако или восхититься величественной армадой во время регаты Monaco Classic Week. Все номера отеля оборудованы системой кондиционирования воздуха и телевизором, а также имеют прямую телефонную линию, будильник, душевую кабину, фен для волос и балкон.

1 avenue Prés. J.-F. Kennedy
Т. +377 93 30 86 48
Ф. +377 93 30 26 33
contact@miramarmonaco.com
www.miramarmonaco.com



МИР ГУРМАНОВ

ЗВЕЗДНЫЕ РЕСТОРАНЫ

На территории Княжества Монако собраны многочисленные рестораны, предлагающие богатое разнообразие блюд, вдохновленных различными гастрономическими традициями. Именно здесь вас ждут самые исключительные заведения, где для вас творят свои чудеса самые талантливые мастера кулинарного искусства.





**LE LOUIS XV-
ALAIN DUCASSE
À L'HÔTEL DE PARIS**

★★★ Мишлена

Здесь, в ресторане Louis XV - Alain Ducasse роскошного отеля Paris Monte-Carlo, в полнстве, отраженном убранстве, отражен уникальный кулинарный репертуар, вдохновленный щедрой и изысканной Ривьерой. Карта блюд, созданных шефом Домиником Лори и Аланом Дюкассом, воплощает современность и вечную молодость. Яркая сочность, дерзкая насыщенность и деликатная свежесть представленных здесь шедевров раскрывают самую суть философии кулинарного искусства, выраженную прежде всего в точности и четкости вкусов.

Place du Casino
Т. +377 98 06 88 64
adh@sbm.mc
www.alain-ducasse.com

**JOËL ROBUCHON
MONTE-CARLO**

★★ Мишлена

В ресторане отеля Métropole, с его открытой кухней, преимущество отдается оригинальной и аппетитной гастрономии. Здесь, в убранстве из драпировок и колоннад, созданном дизайнером Жаком Гарсия и напоминающем декор театра, творит чудеса шеф Кристоф Кюссак, которого Жозель Робюшон выбрал послом своего кулинарного искусства.

4 avenue de la Madone
Т. +377 93 15 15 10
restaurant@metropole.com
www.metropole.com

**LE BLUE BAY
MARCEL RAVIN**

★ Мишлена

С момента открытия, десять лет назад, восхитительного ресторана Blue Bay, расположенного напротив Средиземного моря, его кухней мастерски заправляет уроженец Карибов Марсель Равен. Кулинарный стиль бесподобного шефа основан на тонком сочетании богатств антильской кухни и сокровищ южной природы.

40 avenue Princesse Grace
Т. +377 98 06 02 00
www.montecarlobay.com





LE VISTAMAR

★ Мишлена
«Рыба, овощи, приготовление». Таков девиз гастрономического ресторана Vistamar отеля Hermitage Monte-Carlo. Зал ресторана оформлен дизайнером Пьером-Ивом Рошоном, а на кухне творит свои шедевры средиземноморской кухни шеф-повар Жоэль Гаро. В ресторане также имеется панорамная терраса с видом на море и порт Монако.

Square Beaumarchais
Т. +377 98 06 98 98
www.hotelhermitagemontecarlo.com

YOSHI

★ Мишлена
Здесь Жоэль Робюшон предлагает отведать исключительные, изысканные и оригинальные блюда японской кухни. В самом сердце отеля Métropole Monte-Carlo, в успокаивающей атмосфере японского сада, вы сможете отдохнуть душой и насладиться столь же элегантными, сколь и аппетитными яствами.

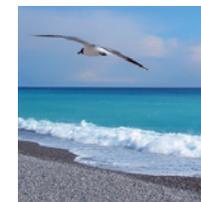
4 avenue de la Madone
Т. +377 93 15 13 13
yoshi@metropole.com
www.metropole.com

ELSA

★ Мишлена
Новая гастрономическая сцена отеля Monte-Carlo Beach, ресторан Elsa стал отражением современной кухни высшего качества, уходящей корнями в богатую кулинарную историю Ривьеры. Меню ресторана, созданное шеф-поваром Паоло Сари, составляют аутентичные, сертифицированные 100% биоблюда, приготовленные из свежих фруктов и овощей, выращенных в пригородах Ниццы. Ресторан Elsa – это яркий образец высокой гастрономии, основанной на фундаментальных принципах сезонной кухни.

Avenue Princesse Grace
Т. +33 (0)4 93 28 66 66
www.monte-carlo-beach.com





ПРОГУЛКИ
& КОРОТКИЕ ПОЕЗДКИ
В ОКРЕСТНОСТЯХ
МОНАКО



**КНЯЖЕСТВО МОНАКО
РАСПОЛОЖЕНИЕ ОТЕЛЕЙ НА ПЛАНЕ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СТРАНИЦЫ**

- | | | | | | |
|---|----------|---------------------|----------|---------------------------------|----------|
| Княжеский дворец | A | Музей марок и монет | F | Лейзажный парк | N |
| Океанографический музей | B | Морской Музей | G | Фонтвэй и Розарий | |
| Новый Национальный Музей Монако | | Зоопарк | H | Принцессы Грейс | |
| Вилла Палома] | | Стадион Людовика II | I | Парк Принцессы Антуанетты | O |
| Вилла Собер | C | Казино Монте-Карло | J | Сады Святого Мартина | P |
| Коллекция старинных автомобилей Его Светлейшего Высочества Суверенного Князя Монако | D | Экзотический сад | K | и Святой Варвары | |
| | E | Сады Казино | L | Аллея Чемпионов | Q |
| | | Японский сад] | M | Поездки на туристическом поезде | R |
| | | | | Прогулки по Монако | |
-
- | | |
|--|---|
| | ДИРЕКЦИЯ ПО ТУРИЗМУ |
| | общественная ПАРКОВКА |
| | МОНАКО БОЛЬШОЙ ТУР АВТОБУСНЫЕ ОСТАНОВКИ |
| | ТАКСИ |
| | ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЛИФТ |

DIRECTION DU TOURISME
ET DES CONGRÈS
DE LA PRINCIPAUTÉ
DE MONACO
2A BD DES MOULINS
MONTE-CARLO
98000 MONACO
T +377 92 166 166

ОФИСЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ:
Италия, Германия,
Великобритания, Австралия,
США, Индия, Россия, Бразилия,
Япония, Китай, Юго-Восточная
Азия.

monaco.
visitmonaco.com

 facebook.com/visitmonaco

 twitter.com/monaco.tourisme
twitter.com/monaco.tourism

RADIO MONACO
95.4 FM radio-monaco.com



 70 000 - RU 5 000 - 2015

Авторы : Imagenko, www.imagenko-monaco.com - Арт-дирекция: Эрик Корнийе -
Авторство фотографий: Архивы Княжеского дворца: Дж. Лучи, Г. Муффле - Пресс-центр Монако
- Балет Монте-Карло - Общество Морских купаний Монте-Карло: Жан-Жак Ларитье,
Ральф Хатчингс, Реалис, Грегуар Гардетт, Клод Ингарджола - Вертолетный аэропорт Air Monaco
- Океанографический музей Монако: Тьерри Амеллер, Адриен Миссика -
Getty - Shutterstock
Все права защищены.
Печать: Multiprint, Монако.



MONACOSENSATIONS

ПОЛЮБИТЬ,
ОТКРЫВАТЬ,
МЕЧТАТЬ,
ВИБРИРОВАТЬ